

Ing. Miroslav Berka Zahájení .....	3
Prof. Ing. Dr. František Jansa, DrSc Městská hromadná doprava v ČSSR, její vývoj a úloha při vytváření životního prostředí	7
Ing. Mikuláš Lacek Výstavba metra v Praze	39
Ing. Jan Podhajský Srovnání pražského metra s podzemními drahami jiných měst	51
Prof. Ing. František Smýkal, CSc Řízení městské dopravy	73
Prof. Ing. Robert Nejejsa, DrSc Koncepce kolejových vozů městské dopravy	95
Doc. Ing. Dušan Habarda, CSc Koncepční otázky městské dopravy v Bratislavě	103
Ing. Miroslav Blažek Energetika městské hromadné dopravy v Brně	115
Ing. Vladimír Pech Historie, současnost a výhled vlastní výroby vozidel městské hromadné dopravy v ČKD Praha, zejména elektric- kých výzbrojí	129
Ing. Vladimír Švinger Historie, současnost a výhled trolejbusů "Škoda"	139
Prof. Ing. František Matoušek O nutnosti výstavby rychlodráhy v Bratislavě	145

	страница
<b>С о д е р ж а н и е</b>	
<b>Инж. Мирослав Берка</b>	
Открытие .....	3
<b>Проф.инж.д-р Франтишек Янса, д-р наук</b>	
Городской транспорт в ЧССР, его развитие и роль при создании жизненной среды	7
<b>Инж. Микулаш Лацек</b>	
Строительство метро в г. Праге	39
<b>Инж. Ян Подгайский</b>	
Сравнение пражского метро с подземными дорогами прочих городов	51
<b>Проф.Инж. Франтишек Смыкал, канд.наук</b>	
Управление городским транспортом	73
<b>Проф.Инж. Роберт Нейепса, д-р наук</b>	
Концепция рельсовых транспортных средств городского транспорта	95
<b>Доц.Инж. Душан Габарда, канд.наук</b>	
Концепционные вопросы городского транспорта в г. Братиславе	103
<b>Инж. Мирослав Влашек</b>	
Энергетика городского транспорта в г. Брно	115
<b>Инж. Владимир Пех</b>	
История, современность и перспектива собствен- ного производства транспортных средств город- ского транспорта на заводе ЧКД Прага, главным образом, образом, электроснаряжения	129
<b>Инж. Владимир Швингер</b>	
История, современность и перспектива троллей- бусов "ШКОДА"	139
<b>Проф.Инж. Франтишек Матоушек</b>	
О необходимости строительства скоростных трам- ваев в г. Братиславе	145

I n h a l t	Seite
Ing. Miroslav Berka Eröffnung .....	3
Prof. Ing. Dr. František Jansa, DrSc Der städtische Massenverkehr in der ČSSR, seine Entwicklung und Aufgabe bei Bildung der Lebens- umwelt	7
Ing. Mikuláš Lacek Aufbau der Metro in Prag	39
Ing. Jan Podhajský Die Vergleichung der Prager Metro mit Untergrund- bahnen anderer Städte	51
Prof. Ing. František Smýkal, CSc Die Leitung des Stadtverkehrs	73
Prof. Ing. Robert Nejepsa, DrSc Die Konzeption von Schienenwagen des Stadtverkehrs	95
Doc. Ing. Dušan Habarda, CSc Konzeptionsfragen des Stadtverkehrs in Bratislava /Pressburg/	103
Ing. Miroslav Blažek Die Energetik des städtischen Massenverkehrs in Brno /Brünn/	115
Ing. Vladimír Pech Die Historie, Gegenwart und Perspektive der eigenen Fahrzeugproduktion des städtischen Massenverkehrs in den ČKD-Werken Praha, namentlich der elektrischen Ausrüstungen	129
Ing. Vladimír Švinger Die Historie, Gegenwart und Perspektive der Trolley- busse "ŠKODA"	139
Prof. Ing. František Matoušek Über die Notwendigkeit des Aufbaues einer Schnellbahn in Bratislava /Pressburg/	145

C o n t e n t s :	page
Ing. Miroslav Berka Opening session .....	3
Prof. Ing. Dr. František Jansa, DrSc City public transport in ČSSR, its development and purpose in the creation of the life environment	7
Ing. Mikuláš Lacek Construction of the Prague underground	39
Ing. Jan Podhajský Comparison of the Prague underground with the under- grounds of other towns	51
Prof. Ing. František Smýkal, CSc Control of the city traffic	73
Prof. Ing. Robert Nejeřpa, DrSc Conceptions of the city traffic rail carriages	95
Doc. Ing. Dušan Habarda, CSc Conception questions of the public traffic in Bratislava	103
Ing. Miroslav Blažek Power engineering of the public traffic in Brno	115
Ing. Vladimír Peňh History, present and outlooks of own production of vehicles for public transport in ČKD Praha, namely of the electric outfits	129
Ing. Vladimír Švinger History, present and outlooks of the ŠKODA trolley- -buses	139
Prof. Ing. František Matoušek About the necessity of the fast-train railway construc- tion in Bratislava	145

Table des matières	page
Ing. Miroslav Berka Ouverture .....	3
Prof. Ing. Dr. František Jansa, DrSc Le transport en commun dans les villes en Tchécoslova- quie, son évolution et son rôle dans la création de l'environnement	7
Ing. Mikuláš Lacek Edification du métro à Prague	39
Ing. Jan Poďhajský La comparaison du métro de Prague avec les chemins de fer métropolitains d'autres villes	51
Prof. Ing. František Smýkal, CSc La gestion du trafic urbain	73
Prof. Ing. Robert Nejeřpa, DrSc La conception des véhicules à roues pour le transport urbain	95
Doc. Ing. Dušan Habarda, CSc Les problèmes de conception du trafic urbain de Bra- tislava	103
Ing. Miroslav Blažek L'énergétique du transport en commun à Brno	115
Ing. Vladimír Pech L'historique, la situation actuelle et la perspective de la construction des véhicules pour le transport en commun urbain dans l'entreprise ČKD Praha, notamment en ce qui concerne les équipements électriques	129
Ing. Vladimír Švinger L'historique, la situation actuelle et la perspective des trolleybus "ŠKODA"	139
Prof. Ing. František Matoušek Sur la nécessité d'édifier un chemin de fer rapide à Bratislava	145